



CE Indexa GmbH, Paul-Böhringer-Str. 3, 74229 Oedheim, Deutschland, www.indexa.de, Stand: 2019/07/08



Einleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheits-hinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, fragen Sie einen Fachmann oder informieren Sie sich im Internet unter www.pentatech.de. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das automatische Nachtllicht bietet Licht, wenn Sie es brauchen und wo Sie es brauchen - z.B. in dunklen Treppenhäusern, Kellern, Garagen, Gartenhäusern, im Schlaf- oder Kinderzimmer. Es wird über 3 St. 1,5 V AA alkalische Batterien oder ein 4,5 V Netzgerät betrieben, beides nicht im Lieferumfang. Das Nachtllicht kann einfach hingestellt oder aufgehängt werden. Über einen Schalter kann das Licht ein- und ausgeschaltet werden. Wird die Schalterstellung AUTO gewählt, so wird das Licht automatisch durch einen eingebauten Passiv-Infrarot-Bewegungssensor eingeschaltet. Dieser Sensor reagiert auf Bewegung von Körperwärme oder anderen Wärmequellen innerhalb eines Erfassungsbereichs von 6 m über 110°. Ca. 25 Sekunden nach der letzten erfassten Bewegung wird das Licht automatisch wieder ausgeschaltet. Ein eingebauter Lichtsensor sorgt dafür, dass das Licht im AUTO-Modus nur bei Dunkelheit eingeschaltet wird. Durch die automatische Schaltung und die moderne LED-Technik ist das Gerät energiesparend. Es kann auch unter dem Bett aufgestellt werden, so wird das Nachtllicht automatisch beim Aufstehen eingeschaltet. Das Nachtllicht ist in trockenen Innenräumen zu betreiben.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Folgeschäden sowie für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden, wird nicht gehaftet. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Ausstattung (siehe Abb. A)

- | | | | |
|---|-------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Batteriefachdeckel | 5 | Leuchtblende (Diffusor) |
| 2 | Batteriefach | 6 | Lichtsensor |
| 3 | Aufhängungsloch | 7 | Infrarot-Bewegungssensor (PIR) |
| 4 | Anschluss für Netzgerät | 8 | Schalter ON/OFF/AUTO |

Technische Daten

Betriebsspannung: 4,5 V **===** DC
Stromaufnahme: 0,5 mW (Bereitschaft im AUTO-Modus), 0,3 W (Licht an)
Stromversorgung: 3 x 1,5 V AA oder Netzgerät 4,5 V, min. 200 mA (Innenpol des Steckers negativ)
Batterielebensdauer: ca. 3 Monate (alkalische Batterien, typische Anwendung)
Lichtquelle: 3 weiße LEDs
Bewegungssensor: Passiv-Infrarot-Bewegungsmelder (PIR)
PIR-Erfassungsbereich: bis ca. 6 m Entfernung x 110° horizontal, 60° vertikal
Schaltzeit: 25 (+/- 5 Sekunden) im AUTO-Modus
Lichtsensor: ca. < 10 Lux
Betriebstemperatur: 0° bis +50° C
Optimale Funktion bei Raumtemperatur (20° C).
Sehr hohe oder tiefe Temperaturen können zu Funktions-beinträchtigungen führen, insbesondere bei Batteriebetrieb.

Sicherheitshinweise

Die folgenden Hinweise dienen Ihrer Sicherheit und Zufriedenheit beim Betrieb des Gerätes. Beachten Sie, dass die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise zu erheblichen Unfallgefahren führen kann.

⚠ Gefahr! Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises werden Leben, Gesundheit und Sachwerte gefährdet.

- Lassen Sie Kleinkinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, Batterien, Verpackungsmaterial oder Kleinteilen! Andernfalls droht Lebensgefahr durch Ersticken!
- Verhindern Sie, dass Gerät und ggf. das Netzgerät mit Feuchtigkeit in Berührung kommen! Andernfalls droht Lebens- oder Verletzungsgefahr!
- Verwenden Sie nur ein geeignetes, geprüftes Steckernetzteil. Behandeln Sie das Anschlusskabel vorsichtig. Ziehen Sie es nicht über scharfe Kanten, vermeiden Sie ein Einklemmen oder Quetschen des Kabels.
- Entfernen Sie bei Verwendung eines Netzgerätes die Batterien.
- Beschädigen Sie keine Leitungen für Gas, Strom oder Telekommunikation beim Befestigen! Andernfalls droht Lebens-, Verletzungsgefahr sowie Beschädigung!
- Achten Sie darauf, dass die Batterie nicht kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen wird. Sie dürfen außerdem nicht aufgeladen oder geöffnet werden. Es besteht Lebensgefahr durch Explosion!
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit den zugelassenen Batterietypen.
- Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtbenutzung aus dem Batteriefach.

Inbetriebnahme/Batteriewechsel

Das Gerät kann entweder mit Batterien oder über ein geeignetes Netzgerät (z.B. NG600U, Art. Nr. 32108) betrieben werden.

Betrieb über Netzgerät:

- Schließen Sie das Netzgerät an den Anschluss [4] an. Achten Sie dabei auf die Polarität (der Innenpol des Steckers ist negativ).
- Entfernen Sie die Batterien.

Batteriebetrieb:

- Drücken Sie auf das Pfeilsymbol des Batteriefachdeckels [1], und schieben Sie den Deckel nach unten. Legen Sie drei alkalische Batterien polrichtig in das Batteriefach [2] ein. Schieben Sie den Deckel wieder auf das Batteriefach.

Betrieb

- Stellen Sie den Schalter auf ON. Das Licht muss leuchten.
- Stellen Sie den Schalter auf AUTO. Stellen Sie das Gerät in einem dunklen Raum auf und warten Sie die Aufwärmphase (40 Sekunden) ab. Das Licht leuchtet auf, wenn Bewegung im Erfassungsbereich registriert wird (Sie selbst!).

- ⚠ Tipp!** Der Lichtsensor [6] sorgt dafür, dass im AUTO-Modus das Licht nur bei Dunkelheit aktiviert wird. Wenn der gewählte Aufstellort zu hell ist, schaltet das Licht nicht ein!

- Nach Verlassen des Erfassungsbereiches erlischt das Licht nach ca. 25 Sekunden. Das Gerät ist automatisch sofort wieder betriebsbereit.
- Schalten Sie auf OFF, um das Gerät abzuschalten.

Um die Lebensdauer der Batterien zu erhöhen, schalten Sie in die OFF-Stellung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.

Aufstellung

- Das Gerät kann auf dem Boden oder auf einer anderen waagerechten Fläche aufgestellt oder durch das Aufhängungsloch [3] auf einen Bilderhaken oder Schraubenkopf aufgehängt werden.
- Bei Anwendung des AUTO-Modus stellen Sie das Gerät so, dass die häufigste Bewegung quer zum PIR-Sensor stattfindet. Querbewegungen werden schneller erfasst als Bewegungen direkt auf den Sensor zu (Siehe Abb. B).

- ⚠ Tipp!** Der PIR-Sensor reagiert auf Wärme. Stellen Sie deshalb das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Lüftungsschächten auf (oder darauf ausgerichtet), wo es durch Bewegung der warmen Luft aktiviert werden könnte.

Behebung von Störungen

Keine Funktion bei Schalterstellung ON	Batteriezustand-/polarität prüfen. Polarität des Netzgerätes kontrollieren.
Keine Funktion bei Schalterstellung AUTO	Umgebung ist zu hell (Lichtsensor). Aufwärmzeit des Sensors abwarten.
Geringe Reichweite des Sensors	Gerät so aufstellen, dass Bewegungen quer zum Sensor stattfinden.
Anderere Störung	Batterien gehen zu Ende. Batterien ersetzen.

Wartung + Reinigung

- Überprüfen Sie regelmäßig den ordnungsgemäßen Zustand und die Funktion.
- Leuchtet das Licht schwach, oder funktioniert das Gerät nicht ordnungsgemäß, erneuern Sie die Batterien.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch zur Reinigung der Oberflächen des Gerätes.

Entsorgung

⚠ Sie dürfen Verpackungsmaterial und ausgediente Batterien oder Geräte nicht im Hausmüll entsorgen, führen Sie sie der Wiederverwertung zu. Den zuständigen Recyclinghof bzw. die nächste Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeinde.



Introduction

Lisez intégralement et soigneusement ces instructions d'utilisation. Ces instructions d'utilisation font partie intégrante du produit et contiennent des informations importantes par rapport à sa mise en service et sa manipulation. Observez toujours les consignes de sécurité. Au cas où vous auriez des questions ou si vous aviez des doutes par rapport à la manipulation de l'appareil, prenez contact avec une personne spécialisée, parcourez le site Internet www.pentatech.de. Conservez soigneusement ces instructions et remettez-les le cas échéant à des tiers.

Utilisation conforme

Confortable et sécurisant de la lumière quand et où vous en avez besoin – dans les endroits obscures tels que les cages d'escaliers, les caves, les garages et remises, les chambres à coucher ou les chambres d'enfant. La lumière automatique est alimentée par 3 batteries alcalines 1,5 V AA ou par un bloc d'alimentation 4,5 V (batteries et bloc d'alimentation non fournis). La lumière peut être posée ou accrochée. Un interrupteur permet d'allumer et d'éteindre la lumière. En choisissant le mode AUTO, la lumière s'allume automatiquement via le détecteur de mouvements infrarouge passif (PIR) intégré. Celui-ci réagit à la chaleur dégagée d'un corps humain ou d'autres sources de chaleur dans une zone de détection de 6 m à 110°. La lumière s'éteint automatiquement environ 25 secondes après la dernière détection. Dans le mode AUTO, la cellule photo-sensible ne fonctionne que dans l'obscurité. Grâce à la technique LED moderne et au mode automatique, l'appareil économise de l'énergie. La lumière peut aussi être posée sous un lit. Cela permet que la lumière s'allume automatiquement dès qu'on se lève. La lumière est appropriée pour une utilisation dans des espaces intérieurs et secs.

Toute autre utilisation ou modification des appareils est considérée non conforme et présente des risques d'accidents considérables. Nous ne pourrions nullement être tenus responsables de dommages directs ou consécutifs résultant d'une utilisation non conforme ou d'une mauvaise manipulation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes inexpérimentées ou ne connaissant par son fonctionnement, ni par des enfants, à moins que ces personnes soient sous la surveillance d'une personne répondant de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur le fonctionnement de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Équipement (voir fig. A)

- | | | | |
|---|------------------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Couvercle du compartiment de piles | 5 | Diffuseur de lumière |
| 2 | Compartiment de piles | 6 | Capteur photosensible |
| 3 | Trou d'accrochage | 7 | Capteur infrarouge (PIR) |
| 4 | Connexion pour le transformateur | 8 | Interrupteur ON/OFF/AUTO |

Données techniques

Tension d'alimentation: 4,5 V **===** DC

Consommation de courant: 0,5 mW (en veille dans le mode AUTO), 0,3 W (lumière allumée)

Alimentation électrique: 3 x 1,5 V AA ou transformateur 4,5 V, min. 200 mA (pôle intérieur de la fiche négatif)

Durée de vie des piles: ca. 3 mois (piles alcalines, application typique)

Source de lumière: 3 LEDs blanches

Capteur: Détecteur infrarouge de mouvement (PIR)

Zone de détecion: jusqu'à. 6 m de rayon x 110° horizontale, 60° verticale

Durée de commutation: 25 (+/- 5 s) dans le mode AUTO

Capteur photosensible: ca. < 10 Lux

Température: 0° à +50° C

Fonctionnement optimale à temperature ambiante (20° C). De grandes variations de températures peuvent nuire au bon fonctionnement, notamment lors de l'alimentation par piles.

Consignes de sécurité

Les consignes suivantes concernent votre sécurité et votre satisfaction lors de l'utilisation de l'appareil. Veuillez noter que le non-respect de ces consignes de sécurité peut conduire à des dommages conséquents.

⚠ Danger! En cas de non respect des informations suivantes, il peut en résulter un danger de mort, un danger pour la santé ou un risque d'occasionner des dommages!

- Ne laissez pas les petits enfants sans surveillance près de l'appareil, des piles, du matériel d'emballage ou de pièces de petites dimensions! Il y a un danger de mort par étouffement!
- Veillez à ce que l'appareil et le transformateur n'entrent pas en contact avec de l'humidité! Danger de blessure et de mort dans le cas contraire!
- Utilisez uniquement un bloc d'alimentation enfichable approprié et testé. Manipulez le câble avec précaution. Ne tirez pas le câble sur des bords saillants et ne le fixez ou écrasez pas autrement.
- Retirez le piles lorsque vous utilisez un bloc d'alimentation.
- N'endommagez aucunes conduites de gaz, de courant électrique ou de télécommunication lors de la fixation ! Il y a un danger de mort ou de blessures ainsi qu'un risque d'occasionner des dommages!
- Prenez garde à ces que les piles ne soient pas court-circuitées, ni jetées dans un feu. Elles ne doivent en outre pas être rechargées ou ouvertes. Il y a un danger de mort en cas d'explosion!
- Les piles laissant s'échapper du liquide ou endommagées peuvent être irritantes en cas de contact avec la peau, c'est pourquoi il faut dans ce cas utiliser des gants appropriés.
- N'utilisez l'appareil qu'avec les types de piles autorisés.
- Retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil.

Mise en service / changement des piles

L'appareil fonctionne par des piles ou bien par un bloc d'alimentation approprié (p. ex. NG600U, numéro d'article 32108).

Alimentation par bloc d'alimentation:

- Connectez le transformateur à la connexion [4]. Faites attention à la polarité correcte (le pôle intérieur de la fiche est négatif).
- Enlevez les piles.

Alimentation par des piles:

- Appuyez sur l'icône de flèche du couvercle de compartiment de piles [1] et le glissez vers le bas. Placez trois piles alcalines dans le compartiment [2] en respectant la polarité correcte. Fermez le couvercle du compartiment.

Fonctionnement

- Positionner l'interrupteur en position ON, la lumière doit alors être allumée
- Positionner l'interrupteur en position AUTO, il est nécessaire que l'endroit soit obscure et attendre 40 s pour la mise en marche effective. La lumière s'allume automatiquement dès qu'un mouvement dans la zone de détection est perçu (vous-même!).

- ⚠ Dans le mode AUTO, le capteur photosensible [6] n'active la lumière que dans l'obscurité. Lorsque le détecteur est placé dans un endroit trop éclairé il ne fonctionne pas.**

Lorsqu'il n'y a plus de mouvement dans le périmètre de détection, la lampe s'éteint automatiquement au bout de 25 secondes.

- Positionner l'interrupteur en position OFF pour éteindre l'appareil.

Pour augmenter la durée de vie des piles, si vous n'utilisez pas l'appareil, positionnez le détecteur en position OFF.

Installation

- L'appareil peut être posé au sol ou à une autre surface horizontale. Le trou d'accrochage [3] permet aussi d'accrocher la lumière à un crochet pour tableaux ou une tête de vis.
- En utilisant le mode AUTO, posez l'appareil de manière que la plupart des mouvements s'effectue transversalement au détecteur de mouvement. Les mouvements coupant le périmètre sont détectés plus rapidement que ceux en direction du détecteur (voir figure B).

- ⚠ Le capteur infrarouge réagit à la chaleur. Ne pas installer l'appareil près d'un radiateur ou d'un ventilateur (ou ne le dirigez pas vers un radiateur ou un conduit de ventilation) où il pourrait être activé par un mouvement d'air chaud.**

Dépistage d'anomalies

Pas de fonction quand l'interrupteur est sur ON	Vérifiez l'état et la polarité des piles et la polarité de l'alimentation secteur.
Pas de fonction quand l'interrupteur est sur AUTO	Le détecteur est placé dans un endroit trop éclairé. Attendez 40 s pour la mise en marche effective.
Faible portée du détecteur infrarouge	Posez l'appareil de manière que les mouvements s'effectuent transversalement au détecteur PIR.
L'appareil sallume sans raison valable ou ne fonctionne pas	Les piles sont usées. Changez les piles.

Entretien et nettoyage

- Contrôlez régulièrement l'état de l'appareil et son bon fonctionnement.
- Si la lumière est trop faible ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement, remplacez les piles.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer les surfaces de l'appareil.

Élimination

⚠ Ne jetez pas le matériel d'emballage, les piles usagées et les appareils eux-mêmes, mais amenez-les à des emplacements de récupération. La déchetterie ou l'emplacement de recyclage le plus proche vous seront communiqués par votre administration communale.



Introduzione

Leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni. Il manuale delle istruzioni fa parte di questo prodotto e contiene indicazioni importanti per la messa in funzione e la manipolazione. Osservare sempre tutte le indicazioni di sicurezza. In caso di dubbi sull'utilizzo dell'apparecchio, consultare un tecnico specializzato. Conservare questo manuale con cura e passarlo eventualmente a terzi.

Utilizzo conforme

Luce, quando serve e dove serve –in posti bui come la tromba delle scale, la cantina, il garage, la capanna, la camera o la stanza dei bambini. È alimentato da 3 batterie alcaline AA da 1,5 V o da un adattatore da 4,5 V CA, entrambi non inclusi nella confezione. La luce notturna può essere semplicemente posizionata o appesa. La luce può essere accesa e spenta tramite un interruttore. Se viene selezionata la modalità dell'interruttore AUTO, la luce viene automaticamente attivata da un sensore di movimento a infrarossi passivo incorporato. Questo sensore risponde al movimento del calore corporeo o di altre fonti di calore entro un raggio di rilevamento di 6 m su 110°. Circa 25 secondi dopo l'ultimo movimento rilevato, la luce si spegne automaticamente. In modalità AUTO, l'accensione della luce si esegue solo al buio per via del sensore di luce incorporato.

Grazie al circuito automatico e alla moderna tecnologia LED, il dispositivo è efficiente dal punto di vista energetico. Può essere posizionato anche sotto il letto, in modo che la luce notturna si accenda automaticamente quando ci si alza. La luce notturna deve essere utilizzata in spazi interni asciutti.

Ogni altro utilizzo o modifica all'apparecchio è da ritenersi non conforme e comporta notevoli pericoli di incidente. Il produttore non risponde per i danni derivanti da utilizzo non conforme o non corretto. Questo apparecchio non è adatto per persone (compresi i bambini), con limitate facoltà fisiche, sensoriali o psicologiche o senza esperienza e/o senza conoscenza, a meno che non siano seguite da una persona responsabile della loro sicurezza o non ricevano da essa indicazioni su come utilizzare l'apparecchio. I bambini devono essere controllati onde evitare che giochino con l'utensile.

Dotazione (vedi figura A)

- | | | | |
|---|-----------------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Coperchio del comparto pile | 5 | Schermo d'illuminazione (diffusore) |
| 2 | Comparto pile | 6 | Sensore di luce |
| 3 | Foro di sospensione | 7 | Sensore infrarosso (PIR) |
| 4 | Allacciamento elettrico | 8 | Interruttore ON/OFF/AUTO |

Specifiche tecniche

Tensione nominale: 4,5 V **===** DC

Corrente assorbita: 0,5 mW (disposizione nel modo AUTO), 0,3 W (luce accesa)

Alimentazione: 3 x 1,5 V AA o alimentazione 4,5 V, min. 200 mA

(pol. interiore dello spina negativo)

Durata della pile: ca. 3 mesi (alcaline, uso normale)

